

2024 音樂事務處學員音樂會系列
Music Office Trainees' Concert Series

音樂小薈萃

Music-Get-Together

4/5/2024 (星期六 Sat) 8:30pm

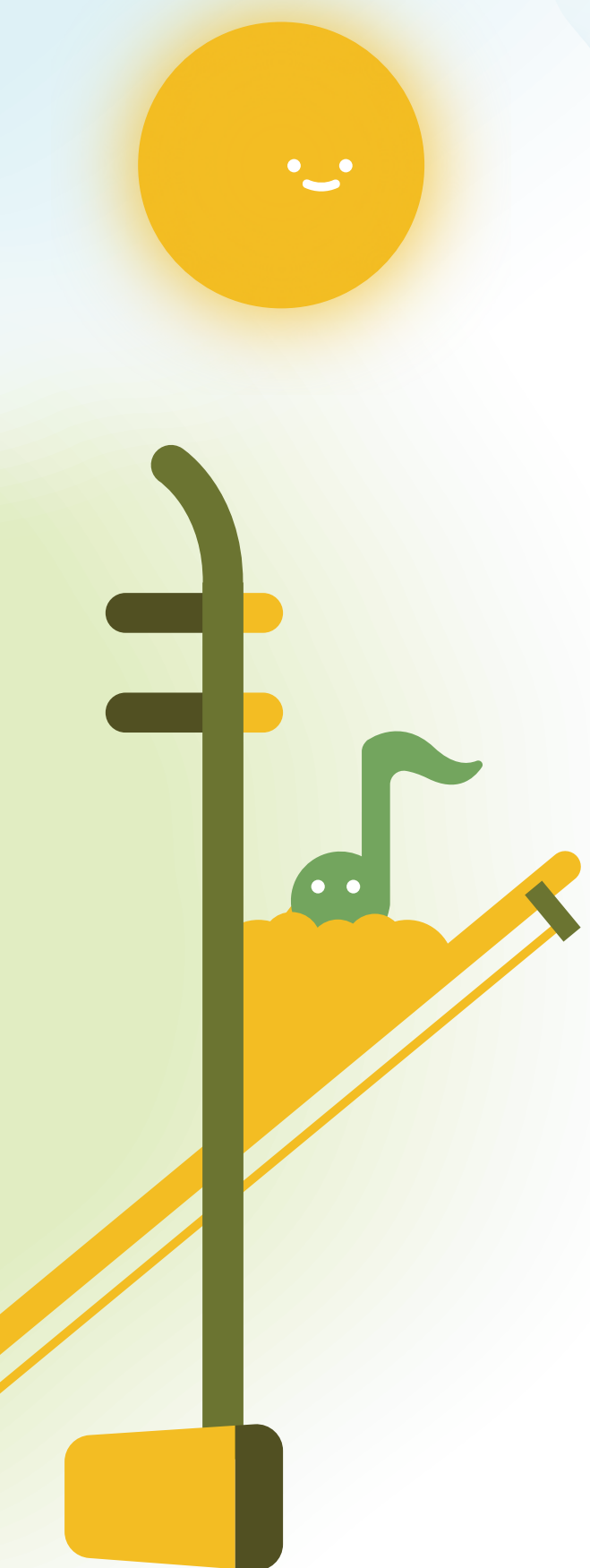
上環文娛中心劇院

Sheung Wan Civic Centre Theatre

弦樂

Strings

III



場地規則

House Rules

各位觀眾：

為了令大家對今次演出留下美好印象，請勿在場內錄音、錄影、吸煙或飲食。在節目進行前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置。在音樂演奏時，請保持肅靜及請勿在樂曲未完結或樂章與樂章之間鼓掌，以免影響表演者及其他觀眾。在不影響其他觀眾的情況下，謝幕時可以拍照留念。

多謝合作。

Dear Patrons,

To make this performance a pleasant experience for the artists and the audience, please refrain from recording, filming, smoking, eating or drinking in the house. Before the performance, please set your mobile phone on silent mode and ensure that other sound or light emitting devices are switched off. Please do not applaud in between music movements or before music completes. Photo-taking without affecting others is allowed at curtain calls.

Thank you for your kind co-operation.

www.lcsd.gov.hk/musicoffice

 [hkmusicoffice](https://www.youtube.com/hkmusicoffice)   [musicoffice.concerts](https://www.instagram.com/musicoffice.concerts)



音樂事務處 Music Office

音樂事務處的前身為音樂事務統籌處，1977年10月由政府成立，宗旨是通過器樂訓練、樂團訓練和各類音樂活動，提高市民大眾，尤其是青少年對音樂的認識和欣賞能力，從而拓展新一代的音樂會觀眾。自2000年1月開始，音樂事務處由康樂及文化事務署管理。

音樂事務處推行三大訓練項目：器樂訓練計劃、樂團及合唱團訓練、外展音樂短期課程，同時亦舉辦青年音樂交流活動、香港青年音樂營、香港青年音樂匯演及多元化的音樂活動，對象遍及學校及社區各個層面。

Established in October 1977 by the Government, the Music Office promotes knowledge and appreciation of music in the community, especially among young people, through the provision of instrumental and ensemble training and the organisation of various music activities with a view to building a new generation of concert audiences. It has come under the management of the Leisure and Cultural Services Department since January 2000.

The Music Office runs three training programmes: Instrumental Music Training Scheme, Ensemble Training, and Outreach Music Interest Courses, and organises youth music exchange programmes, including the Hong Kong Youth Music Camp, Hong Kong Youth Music Interflows and a variety of music activities for participants ranging from primary and secondary school students to members of the public from all walks of life.

「音樂小荳芽」音樂事務處學員音樂會 “Music-Get-Together” Music Office Trainees’ Concerts

音樂事務處「器樂訓練計劃」每年為4 000多位青少年提供中西器樂訓練課程，同時提供多元化的演出機會，以培養學員的自信心，並提升演奏技巧及學習興趣。

「音樂小荳芽」音樂事務處學員音樂會系列旨為器樂訓練計劃初級學員提供公開演出的機會。在七場音樂會中，弦樂、管樂及中樂學員將演奏悅耳動聽的音樂，向觀眾展示學習成果。

The Instrumental Music Training Scheme (IMTS) of Music Office provides more than 4 000 youths with exposure to Chinese and Western instrumental music training every year. The Music Office also prepares a variety of performance opportunity to nourish the confidence, skills and interest of our trainees.

The “Music-Get-Together” Music Office Trainees’ Concerts series aims to provide opportunities for trainees at the elementary levels of the IMTS to make their debut. In the 7 concerts, trainees of Strings, Winds and Chinese Music will showcase their fruitful learning outcome and enchant audiences with captivating melodies.



節目

1. 豎琴合奏（導師：何樂文）

Habanera Gris

Ortiz

趙施恩、吳卓琛、高 悠

2. 豎琴合奏（導師：何樂文）

Evening Mist

Kanga

賴悅兒、楊梓晴

3. 低音大提琴齊奏（導師：李鉞浚）

March

The Gift to be Simple

Handel
Shaker Song

黃曉雯、蘇韋澄、陳芷婷、陳立樂、劉志熙
鋼琴伴奏：呂 矜 ※

4. 小提琴齊奏（導師：黃海珊）

舞曲

篠崎弘嗣

周沛謙、林珮潼、曾柏軒、黃頌雅、蔡錕玥、譚樂晴、蘇理弦、
何芊滙、林芊穎、洪亦萱、陳嘉莉、黃凱琳、廖芷玥、羅祖莉、
陳翠盈、許奕朗
鋼琴伴奏：呂 矜 ※

5. 低音大提琴齊奏（導師：吳龍翔）

Air and Chaconne

Minuetto

Lully
Boccherini

利可兒、李立行、李立言、林星雅、陳雋諭、楊淙濫、歐愷瞳
鋼琴伴奏：呂 矜 ※

6. 大提琴齊奏（導師：張文倩）

Minuet No. 2

J.S. Bach

黃博衍、洪詩雅、陳采潏、游樂仁、鄧稀允、游安翹、許靖琳、
黃敬卿、李秉謙、黃澤明、莊芷晴、梁智源
鋼琴伴奏：呂 矜 ※



節目

7. 中提琴齊奏 (導師: 黃洛恒)
Allegretto

Suzuki

樊凱嘉、李昊軒、何沛遙、曾伊澄、馬嘉羲
鋼琴伴奏: 呂 矜 ※

8. 中提琴合奏 (導師: 林振華)
Minuet No. 1

J.S. Bach

何柏豪、梁斯晴、盧政男、陳奕愷、周樂恩、黎建瑩、李俊毅

9. 小提琴齊奏 (導師: 黃海珊)
Eccosaie in G

Beethoven/ arr. Salter

吳日迦、黃卓翹、陳佑琛、伍芷櫻、李康盈、吳浚銘、何珮嘉、
馬子朗、慕姝妍、鄺靖嵐
鋼琴伴奏: 呂 矜 ※

司儀: 甘文俊

※ 音樂事務處導師



音樂事務處高級職員名單

Music Office Senior Staff List

| | |
|---|------------------------|
| 總音樂主任 Chief Music Officer | 徐英輝 Tsui Ying-fai |
| 高級音樂主任（活動及推廣） Senior Music Officer (Activities & Promotion) | 范淑芬 Grandy Fan |
| 高級音樂主任（中樂） Senior Music Officer (Chinese) | 郭健明 Kwok Kin-ming |
| 高級音樂主任（音樂通識 / 訓練支援） Senior Music Officer (Musicianship/Training Support) | 黎穎茵 Lai Wing-yan |
| 高級音樂主任（弦樂） Senior Music Officer (Strings) | 甘浩鵬博士 Dr Joseph Kam |
| 高級音樂主任（管樂） Senior Music Officer (Winds) | 李星雲 Lee Sing-wan |
| 高級行政主任（行政） Senior Executive Officer (Administration) | 陳錦兒 Steve Chan |

多謝蒞臨欣賞我們的音樂會。歡迎來信告知您對這場音樂會的意見，並希望您繼續支持我們的節目！

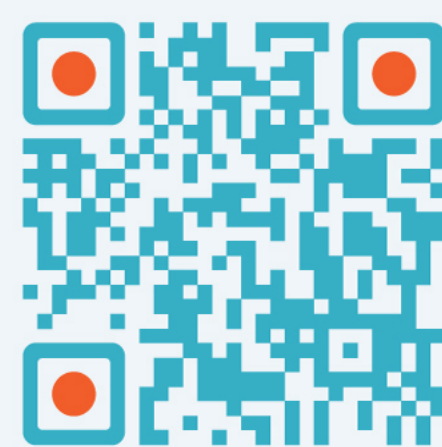
Thank you for attending our concert. You are welcome to send us your comments about the concert. We look forward to your continued support of our programmes.

郵寄 Mail : 九龍油麻地海庭道 11 號西九龍政府合署南座 5 樓
5/F, South Tower, West Kowloon Government Offices,
11 Hoi Ting Road, Yau Ma Tei, Kowloon

傳真 Fax : 2802 8440

電郵 Email : cmooffice@lcsd.gov.hk





得閒上網 Click—Click 藝文康體樣樣識

One click to treasures –
Culture & Leisure

VIS-a-VIS
互動 **01**

